

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Moscow State Linguistic University»
(MSLU)
ЕВРАЗИЙСКИЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ-ФИЛИАЛ

Кафедра восточных языков

Якушевская Анастасия Андреевна

**МА ЦЗЯНЬЧЖУН КАК ОСНОВАТЕЛЬ
ГРАММАТИЧЕСКОЙ НАУКИ В КИТАЕ**

Выпускная квалификационная работа студента группы ЕАЛИ 9-8-15

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Научный руководитель:

ст. преподаватель кафедры восточных языков

Кирюхина Любовь Владимировна

_____ «__» _____ 20__ г.

(подпись)

Заведующий кафедрой:

к.соц.н., доц.

Кремнёв Евгений Владимирович

_____ «__» _____ 20__ г.

(подпись)

Заведующий выпускающей кафедрой:

д.фил.н., проф., зав.кафедрой переводоведения

и межкультурной коммуникации

Куницына Евгения Юрьевна

_____ «__» _____ 20__ г.

(подпись)

Иркутск 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	4
ГЛАВА 1. ГРАММАТИЧЕСКАЯ НАУКА В ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ.....	7
1.1. История развития китайской филологии	7
1.2. Особенности китайской филологии	17
1.3. Грамматические исследования в рамках китайской филологии	19
1.4. Общий вывод по первой главе	29
ГЛАВА 2. СОВРЕМЕННАЯ ГРАММАТИЧЕСКАЯ НАУКА.....	30
2.1. Из жизни Ма Цзяньчжуна.....	30
2.2. О работе «马氏文通».....	32
2.3. Китайское языкознание после выхода «马氏文通»	44
2.4. Современный период развития китайского языкознания 1980-гг. – наше время.....	51
2.5. Общий вывод по второй главе	53
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	54
结论	58
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК	59

ВВЕДЕНИЕ

На протяжении всей истории оригинального китайского языкознания главный акцент делался на изучение проблем лексики, иероглифики и фонетики. Собственно грамматических работ было довольно мало. Общих исследований таких, как европейская грамматика Пор-Рояля, до 1898 г. не было вообще. Кроме того, вплоть до десятых-двадцатых годов XX столетия в качестве единственно возможного эталона объекта изучения рассматривался только язык древних памятников *вэньянь* 文言, а разговорный язык не принимался в расчёт и фактически игнорировался.

Если придерживаться традиционной хронологии, то первое упоминание о грамматических (и вообще, лингвистических) проблемах в китайских источниках относится ориентировочно к середине первого тысячелетия до нашей эры. Грамматически исследования китайских филологов отличаются разрозненностью и отсутствием системности взглядов на язык.

Первой работой, в которой изложено системное описание китайского языка, является *马氏文通* *Ма ши вэнь тун*.

Актуальность данного исследования связана с тем, что в отечественной синологии довольно подробно представлено описание языковедческих работ в рамках китайской лингвистической традиции (М.В. Софронов, В.М. Солнцев, С.Е. Яхонтов), однако грамматические исследования практически отсутствуют. Таким образом, кажется необходимым описать зарождение грамматики как науки в Китае.

В качестве **объекта** исследования выступает работа *马氏文通* *Ма ши вэнь тун*. **Предмет** исследования – основные теоретические положения автора этой работы Ма Цзяньчжуна.

Цель исследования заключается в выявлении и описании значимости работы 马氏文通 *Ma ши вэнь тун* для развития лингвистической науки в Китае.

Для реализации поставленной цели предполагается решение следующих **задач**:

1. определить место грамматических исследований в традиционной китайской филологии;
2. проанализировать основные положения грамматики 马氏文通 *Ma ши вэнь тун*;
3. рассмотреть некоторые моменты развития китайского языкознания после появления 马氏文通 *Ma ши вэнь тун*;
4. определить, какой вклад работа 马氏文通 *Ma ши вэнь тун* привнесла в дальнейшее развитие китайской лингвистической науки.

Теоретической базой данного исследования послужили работы отечественных и зарубежных учёных, посвящённые истории развития традиционной китайской филологии (М.В. Софронова, В.М. Солнцева, С.Е. Яхонтова, В.А. Курдюмова, Н.И. Конрада, Ю.В. Рождественского, В.М. Алпатова, Ван Ли, Линь Юйшаня и др.).

При проведении исследования были использованы такие **методы**, как описание, сопоставление, систематизация, обобщение.

Структура работы: Основной текст изложен на 60 страницах. Исследование состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы.

Во введении обосновывается актуальность темы, определяются предмет, объект, методы исследования, а также формулируются цель и задачи работы.

В первой главе «Грамматическая наука в традиционной китайской филологии» описывается история развития языковедческих исследований

в Китае, определяются особенности китайской филологии, рассматриваются грамматические исследования китайских авторов.

Во второй главе «Современная грамматическая наука» даются основные сведения о работе 马氏文通 *Ма ши вэнь тун*, а также некоторые биографические данные её автора Ма Цзяньчжуна, описывается развитие китайского языкознания после выхода в свет 马氏文通 *Ма ши вэнь тун*.

В заключении подведены итоги проделанной работы в соответствии с задачами, поставленными во введении.